

Basel, 8.12.2011

Chers membres de l'ASEA, Geschätzte Mitglieder des SVFB, Chers intéressés de l'AéCS, Geschätzte Interessenten des AeCS,

Invitation/Einladung

Ainsi qu'il a été annoncé dans la Newsletter 11-6, nous vous présentons ici l'invitation à la journée d'informations ASEA 2012.

Wie den SVFB Mitgliedern bereits im Newsletter 11-6 vom November angekündigt, folgt hier die Einladung zum Informationstag des SVFB 2012.

Cette journée est vouée à aux modifications récentes des règlements EASA qui sont d'importance pour vos activités. La dernière partie de la séance est prévue pour réponses à vos questions. Je vous prie donc de m'envoyer par courriel les questions pertinentes concernant le contexte EASA et votre entreprise, ceci au 31.12.2011 au plus tard.

An dieser Informationsveranstaltung werden Ihre Kenntnisse in Bezug auf die für Sie wichtigen Vorschriften der EASA rechtzeitig auf den neuesten Stand gebracht.

La participation à la journée sera attestée par un certificat de formation continue pour chaque personne présente. Cela signifie que les personnes désirant obtenir cette attestation doivent s'inscrire à temps. Pour cela, veuillez remplir et renvoyer par courriel le formulaire ci-joint. Alternativement, envoyez directement un courriel avec les informations requises:

Gleichzeitig gilt der Tag als Refresher und jeder angemeldete Teilnehmer erhält ein Zertifikat für den Besuch.

Dies bedingt aber, dass Sie sich und möglichst alle Mitarbeiter welche einen Refresher nachweisen müssen, frühzeitig anmelden.

Sie können das beigelegte Formular ausfüllen, einscannen und mittels e mail zurücksenden oder aber diese **e mail einfach retournieren**.

Schreiben Sie dann direkt ins e mail:

- Nom de l'entreprise
- Nom, prénom et fonction de chaque personne à inscrire
- Firmennamen
- Name und Vorname jeden Teilnehmers

Veillez noter que nous demandons une petite participation aux frais. Un modèle de paiement est attaché.

Beachten Sie den Unkostenbeitrag auf dem Anmeldeformular und die Zahlungsvorlage für die Einzahlung unten.

Nous vous prions de vous inscrire dans le meilleur délai, mais au plus tard au 31.12.2011. Ihre Anmeldung wird aus organisatorischen Gründen erwartet bis Ende Jahr, aber sehr gerne so bald als möglich.

Beachten Sie: der letzte Teil ist für Ihre **Fragen** reserviert. Senden Sie alle die Fragen zur EASA die Ihren Betrieb betreffen und Ihnen schon lange unter den Nägeln brennen bis Ende Jahr per e mail an mich.

[EASA sera représenté par Monsieur :](#)

Der kompetente Referent ist Herr :

*Juan Anton
Continuing Airworthiness Manager
Product Safety Unit - Rulemaking Directorate
European Aviation Safety Agency (EASA)
Ottoplatz, 1
D- 50679 Köln, Germany*

Mit freundlichen Grüssen,

Franz Meier

SVFB Geschäftsführer / Directeur

SVFB Verbandssekretariat
% Lufthansa Technik Switzerland
Postfach
4002-Basel

Mobile: +41 79 334 61 70

Fix: +41 44 586 79 31

skype: franzmeier

<mailto:franz.meier@svfb.ch>

www.svfb.ch